

Inspection according to the »all 4 quality« system "Quality Assurance for Defined Quality"

Inspektions-Zertifikat

Inspection Certificate / Certificat d'inspection
(Version 2015-04-13)



mit dieser Bescheinigung wird der Firma

this inspection certificate has been issued in order to certify that the company
ce certificat d'inspection confirme que l'entreprise

Sonett GmbH

D – 88693 Deggenhausen

bestätigt, dass ihr Qualitätssicherungssystem für

has established a quality assurance system for
a établie un système d'assurance qualité pour

WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL

Produkte siehe Seite 2 - 2 / products see page 2 - 2 / produits voir page 2 - 2

**den SONETT Qualitäts – Zielen gemäß EcoControl Grundsätzenⁱ
für die Produkte, die Inhaltsstoffe und deren Rückverfolgbarkeit entspricht**

in line with the Sonett Quality Objectives based on EcoControl principles,
defining the product quality and the quality assurance system (similar to GMP) for the ingredients and the traceability
*selon le cahier de charge de Sonett, selon les principes d' EcoControl
définissant la qualité des produits et le système d'assurance qualité (comparable au « GMP »),
pour les ingrédients et un système de suivi de la marchandise*

**Die Produkte, Herstellungsverfahren und Qualitätssicherungssysteme wurden gemäß dem
»all 4 quality« Auditsystem analog EN 45011 (ISO 65) geprüft.**

The products, production procedures and quality assurance systems have been audited according to the all4quality audit system
in line with the EN 45011 (ISO 65)
*Les produits, les processus de production et le système d'assurance qualité ont été inspectés d'après le système d'inspection all4quality,
ce système est en accord avec la norme européenne 45011 (ISO 65)*

**Die Konformitätsbescheinigung berechtigt zur Nutzung des EcoControl™ Logos
und dient dem internen Qualitätsnachweis zwischen dem Hersteller und seinen Kunden**

The inspection certificate entitles to the use of the EcoControl™ label,
it serves as an internal quality certification between the producer and his customers
*Le certificat d'inspection autorise l'utilisation du label EcoControl™,
c'est uniquement une attestation interne entre le producteur et ses client*

Gültigkeit / Validity / Validité: 2016-03-13

EcoControl™
Dr. Joachim Banzhaf,
ausgestellt von,

Engstingen,
Ort,

2015-03-13
Datum,

Unterschrift

Produkt	Produit	Product
Liquid Products		
deutsch	français	english
Allesreiniger	Nettoyant tout usage	All Purpose Cleanser
Badreiniger	Nettoyant bain	Bathroom Cleaner
Bodenreiniger für Scheuersaugmaschinen		
Flächendesinfektion	Desinfectant pour surfaces	Surface Disinfectant
Fleckenspray	Spray detachant	Stain Removal Spray
Flüssige Schmierseife	Savon marseillaise	Soft soap
Gallseife flüssig	Savon au fiel liquide	Gall soap liquid
Geschirrspülmittel Calendula	Liquide vaisselle main calendula	Dishwashing liquid Calendula
Geschirrspülmittel Lemon	Liquide vaisselle main Citrus	Dishwashing liquid Lemon
Geschirrspülmittel neutral	Liquide vaisselle main neutre	Dishwashing liquid neutral
Glasreiniger	Produit pour vitres	Multi Surface and Glass Cleaner
Händedesinfektion	Desinfectant pour mains	Hand Disinfectant
Handseife 7 Kräuter	Savon mains Epure	Handsoap Epure
Handseife Calendula	Savon main Calendula	Handsoap Calendula
Handseife Citrus	Savon mains Citrus	Handsoap Citrus
Handseife Lavendel	Savon mains Lavande	Handsoap Lavender
Handseife Neutral	Savon mains neutre	Handsoap neutral
Handseife Rose	Savon mains à la Rose	Handsoap Rose
Handseife Rosmarin	Savon mains Rosmarin	Handsoap Rosemary
Kalklöser	Detartrant	Decalcifier
Klarspüler	Liquide de rincage	Clear Rinse
Olivenwaschmittel für Wolle und Seide NEUTRAL	Lessive laine et soie neutre	Olive Laundry Liquid for Wool and Silk neutral
Olivenwaschmittel für Wolle und Seide	Lessive laine et soie	Olive Laundry Liquid for Wool and Silk
Orangen Kraft Reiniger	Nettoyant extra-puissant	Orange Power Cleaner
Sonett Bio-Bubbles	Sonett Bio-Bubbles	Sonett Bio-Bubbles
Sprühstärke und Bügelhilfe	Vaporisateur d'amidon	Starch Spray & Ironing Aid
Universalreiniger neutral		
Wäschespüler	Assouplisseur	Laundry Rinse
Waschmittel Color	Lessive liquide Color	Laundry liquid Color
Waschmittel flüssig	Lessive liquide	Laundry liquid
Waschmittel flüssig NEUTRAL	Lessive liquide neutre	Laundry liquid neutral
WC Reiniger	Produit WC	Toilet cleaner
Powder Products		
Bleichmittel	Blanchissant	Bleach Complex
Enthärter	Adoucisseur	Softener
Maschinenspülmittel	Poudre lave-vaisselle	Dishwasher detergent
Scheuerpulver	Poudre à recurer	Scouring powder
Waschmittel Pulver	Lessive poudre	Laundry powder
Waschpulver Color neutral	Lessive Color neutre	Laundry powder Color neutral
Waschmittel Pulver für Gewerbe	Lessive poudre industriel	Washing powder for industrial use
Waschverstärker	Renforteur de lessive	Washing booster
Merchandise Product		
Gallseife , Stücke	Savon detachant fiel	Gallsoap (bars)
Regeneriersalz	Sel regenerant	Regenerating Salt
Scheuermilch	Crème à recurer	Scouring Fluid
Tabts f.d. Geschirrspülmaschine	Pastilles pour lave-vaisselle	Tablets for dishwashers
Wollkur	Soin pour lainage	Wool Care
Kernseife, Stücke	savon de Marseille	Curd Soap
Bodenwischpflege	Entretien pour sols	Floor Mopping Fluid